



Vijeće
Europske unije

Bruxelles, 21. travnja 2023.
(OR. en)

Međuinstitucijski predmet:
2021/0145 (NLE)

8371/23
DCL 1

LIMITE

ACP 26
COAFR 141
COLAC 39
COASI 81
WTO 51
RELEX 466

DEKLASIFIKACIJA

dokumenta: 8371/23 RESTREINT UE/EU RESTRICTED

od: 19. travnja 2023.

novi status: LIMITE

Predmet: ODLUKA VIJEĆA o potpisivanju, u ime Europske unije, i privremenoj primjeni Sporazuma o partnerstvu između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, i članica Organizacije afričkih, karipskih i pacifičkih država, s druge strane

Za delegacije se u prilogu nalazi deklasificirana verzija navedenog dokumenta.

Tekst dokumenta jednak je tekstu prethodne verzije.



Vijeće
Europske unije

Bruxelles, 19. travnja 2023.
(OR. en)

8371/23

Međuinstitucijski predmet:
2021/0145 (NLE)

RESTREINT UE/EU RESTRICTED

ACP 26
COAFR 141
COLAC 39
COASI 81
WTO 51
RELEX 466

ZAKONODAVNI AKTI I DRUGI INSTRUMENTI

Predmet: ODLUKA VIJEĆA o potpisivanju, u ime Europske unije, i privremenoj primjeni Sporazuma o partnerstvu između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, i članica Organizacije afričkih, karipskih i pacifičkih država, s druge strane





ODLUKA VIJEĆA (EU) 2023/...

od ...

**o potpisivanju, u ime Europske unije,
i privremenoj primjeni Sporazuma o partnerstvu
između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane,
i članica Organizacije afričkih, karipskih
i pacifičkih država, s druge strane**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 217., u vezi s člankom 218. stavkom 5. i člankom 218. stavkom 8. drugim podstavkom,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

- (1) Vijeće je 21. lipnja 2018. ovlastilo Komisiju i Visokog predstavnika Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku za otvaranje pregovora i pregovaranje, u ime Unije, o odredbama u nadležnosti Unije Sporazuma o partnerstvu između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, i zemalja Skupine afričkih, karipskih i pacifičkih država, s druge strane.
- (2) Pregovori su uspješno zaključeni 15. travnja 2021., uz iznimku definicije stranaka.
- (3) Sporazum o partnerstvu između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, i članica Organizacije afričkih, karipskih i pacifičkih država, s druge strane („Sporazum”) odražava povijesno bliski odnos i sve jače veze između Unije i njezinih država članica, s jedne strane, i članica Organizacije afričkih, karipskih i pacifičkih država („članice OAKPD-a”), s druge strane, kao i njihovu želju za dodatnim jačanjem i širenjem njihovih odnosa na ambiciozan i inovativan način. Sporazumom se redefinira odnos Unije i njezinih država članica i članica OAKPD-a, uključujući prioritete i metode rada u različitim područjima politika koje su obuhvaćene Sporazumom.

RESTREINT UE/EU RESTRICTED

- (4) Sporazum bi trebalo potpisati, a priloženu Izjavu EU-a o načinima suradnje i provedbe trebalo bi odobriti.
- (5) Sporazum bi se dijelom trebao privremeno primjenjivati između Unije i članica OAKPD-a do završetka postupaka potrebnih za njegovo stupanje na snagu.
- (6) Potpisivanjem i privremenom primjenom Sporazuma ne dovodi se u pitanje izvršavanje nacionalnih nadležnosti država članica, posebice u područjima razvojne suradnje, obrazovanja i migracija, u skladu s Ugovorima, i ne utječe na odgovornosti država članica u skladu s Ugovorima,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Odobrava se potpisivanje u ime Unije Sporazuma o partnerstvu između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, i članica Organizacije afričkih, karipskih i pacifičkih država, s druge strane („Sporazum”), podložno sklapanju navedenog Sporazuma.¹

Članak 2.

Izjava priložena ovoj Odluci⁺ odobrava se u ime Unije.

Članak 3.

Predsjednika Vijeća ovlašćuje se da odredi jednu ili više osoba ovlaštenih za potpisivanje Sporazuma u ime Unije.

¹ Tekst Sporazuma objavljen je u ... [unijeti upućivanje na SL].

⁺ Delegacije/SL: vidjeti dokument ST 9752/21 ADD2.

Članak 4.

1. Do završetka postupaka potrebnih za stupanje na snagu Sporazuma, a u skladu s njegovim člankom 98. stavkom 4., Sporazum se privremeno primjenjuje¹ između Unije i članica OAKPD-a u mjeri u kojoj se njegove odredbe odnose na pitanja koja su u nadležnosti Unije, uključujući pitanja u nadležnosti Unije za utvrđivanje i provedbu zajedničke vanjske i sigurnosne politike, te se primjenjuju na Uniju.
2. Neovisno o stavku 1. ovog članka, sljedeći članci privremeno se ne primjenjuju:
 - (a) u općem dijelu:
 - članak 12. stavci 4. i 6., u mjeri u kojoj se odnose na naplatu poreznih prihoda,
 - članak 17. stavak 4., posljednja rečenica, u mjeri u kojoj se odnosi na vojne rashode,
 - članak 22. stavak 2., treća rečenica,
 - članak 29. stavak 2.,
 - članak 32. stavak 1. točka (b) i članak 32. stavak 2., posljednja rečenica

¹ Glavno tajništvo Vijeća objavit će datum od kojeg će se Sporazum privremeno primjenjivati u *Službenom listu Europske unije*.

RESTREINT UE/EU RESTRICTED

- članak 64. stavak 1., posljednja rečenica,
 - članak 67. stavak 2.,
 - članak 85. stavak 1. prva rečenica i članak 85. stavak 4.;
- (b) u Regionalnom protokolu za Afriku:
- članak 9. stavak 1., posljednja rečenica,
 - članak 58. stavak 5., prva rečenica,
 - članak 67. stavak 2., posljednja rečenica, i članak 67. stavak 4., posljednja rečenica,
 - članak 68. stavak 4., u mjeri u kojoj se odnosi na zatvorske sustave,
 - članak 72. stavak 1., u mjeri u kojoj se odnosi na upravljanje javnim dugom,
 - članak 76. stavak 2.;
- (c) u Regionalnom protokolu za Karibe:
- članak 33. stavak 4.,
 - članak 34. stavak 2.,
 - članak 35., u mjeri u kojoj se odnosi na upravljanje javnim dugom,

- članak 36. stavak 3., prva rečenica,
- članak 51. stavak 5., prva rečenica;

(d) u Regionalnom protokolu za Pacifik:

- članak 18.,
- članak 26. stavak 4., u mjeri u kojoj se odnosi na povećanje ruta i učestalosti usluga zračnog prijevoza,
- članak 40. stavak 3., u mjeri u kojoj se odnosi na zatvorske sustave,
- članak 41. stavak 1., u mjeri u kojoj se odnosi na upravljanje javnim dugom.

3. Neovisno o stavku 1., odredbe koje se odnose na strana ulaganja privremeno se ne primjenjuju u mjeri u kojoj se odnose na portfeljna ulaganja i bilo koji drugi oblik neizravnih ulaganja.
4. Neovisno o stavku 1., dio V. općeg dijela Sporazuma privremeno se primjenjuje u mjeri u kojoj su odredbe tog dijela ograničene na svrhu osiguravanja privremene primjene Sporazuma kako je definirano u ovom članku.
5. Privremenom primjenom dijelova Sporazuma ne dovodi se u pitanje raspodjela nadležnosti između Unije i njezinih država članica u skladu s Ugovorima.

Članak 5.

Ova Odluka stupa na snagu sljedećeg dana od dana donošenja.

Sastavljeno u ...

*Za Vijeće
Predsjednik*

DECLASSIFIED

PUBLIC